

EXTERNO (Para distribución general)

Índice AI:

AFR 16/14/94/s

AU 238/94

17 de junio de 1994

Distr: AU/SC

Temor de Tortura

BURUNDI: NDERYIMANA André

MADEBEDEBE Camille

KAMBAYEKO Phillipe

MUGABO Jerome

NIBIZI Abraham

SHOFERI Déo

NDIHOKUBWAYO Marc

BACAHIRYA Henri

SINDIMWO Marcel

Sr. Alexis

NDEMERA Berchmans

NTAHIMPERA Gasparo

BARYIMARE Tharcisse

y 6 personas más

- todos ellos funcionarios civiles

Amnistía Internacional está muy preocupada por las seguridad de las personas que figuran en el encabezamiento de esta acción, debido a la información que obra en su poder y según la cual están siendo gravemente torturados y una de ellas, André Ndereyimana, está a punto de morir. Se encuentran recluidos en la prisión de Gitega, en Burundi central, desde que fueron detenidos de forma arbitraria a finales de mayo de 1994. Todas estas personas son funcionarios civiles.

Las detenciones fueron llevadas a cabo, en su mayoría de noche, entre el 26 de mayo y el 1 de junio en las provincias de Karuzi y Gitega en Burundi central, por miembros de las fuerzas de seguridad. Phillipe Kambayeko fue arrastrado por el suelo en el momento de su detención con las manos y piernas atadas. Abraham Nibizi fue detenido en la capital, Bujumbura.

Aunque no se han formulado cargos contra los detenidos, parece que se sospecha de su participación en los homicidios en masa ocurridos a finales de 1993. Siguiendo ordenes del gobierno, la Procuraduría de Burundi ha creado una Comisión de Investigación para establecer la responsabilidad de los homicidios. No se sabe con certeza si las detenciones fueron ordenadas por la Comisión de Investigación o por la Policía de Investigación Criminal adscrita a la policía.

INFORMACIÓN GENERAL

Burundi ha sido inundado por la violencia después de un intento de golpe de estado en octubre de 1993, durante el cual el primer Presidente del país elegido democráticamente, Melchior Ndadaye, fue asesinado por los soldados. Entre octubre y diciembre de 1993 murieron más de 100.000 personas. Muchos civiles de la etnia Hutu

fueron ejecutados extrajudicialmente por las fuerzas de seguridad (dominadas por la etnia Tutsi), muchos de ellos en represalia por homicidios de Tutsis a manos de bandas compuestas por los Hutu. Aunque buena parte de la violencia había disminuido a finales de 1993, han seguido produciéndose homicidios esporádicos de Hutus a manos de las fuerzas de seguridad y entre civiles armados de ambas etnias. A consecuencia de las matanzas, la sociedad de Burundi se ha vuelto muy polarizada.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en francés, kisujili, inglés o en el propio idioma del remitente:

- expresando preocupación por las denuncias de que algunas de las personas nombradas en el encabezamiento de esta acción (mencionando a varias de ellas), detenidas entre el 26 de mayo y el 1 de junio de 1994 han sido sometidas a fuertes palizas y otras formas de tortura o trato cruel, inhumano o degradante, tanto en el momento de su detención como estando recluidas en Gitega;
- instando a las autoridades a garantizar que no serán sometidas a torturas o malos tratos y que se les permitirá el acceso inmediato a los cuidados médicos;
- instando a las autoridades a investigar las denuncias de tortura y de otros malos tratos con vistas a poner a los responsables a disposición judicial, tal y como requiere la Convención contra la Tortura de las Naciones Unidas ratificada por Burundi en 1993;
- expresando preocupación porque los detenidos parecen haber sido objeto de detenciones arbitrarias, solicitando información sobre los cargos que se formulan en su contra e instando a que sean puestos inmediatamente en libertad si no se formulan en su contra y con prontitud cargos acordes con delitos tipificados en el ordenamiento penal.

LLAMAMIENTOS A:

1) Presidente:

Son Excellence

le Président Sylvestre NTIBANTUNGANYA

Président de la République

Présidence de la République

BP 1870, Bujumbura

Burundi

Telegramas: President Ntibantunganya, Bujumbura, Burundi

Télex: 5036 PRESIBU BDI

Fax: + 257 22 6424

Tratamiento: Monsieur le Président de la République / Dear President / Excelentísimo Señor

2. Ministro de Justicia

Monsier Fulgence Dwima BAKAMA

Ministre de la Justice et Garde des sceaux

Ministère de la Justice

BP 1880, Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 222148

Telegramas: Ministre de la Justice Bakama, Bujumbura, Burundi

Tratamiento: Monsieur le ministre / Excelentísimo Señor

3. Procurador General

Monsieur Jean-Berchmans Majanyuma

le Procureur Général de la République

Palais de Justice

BP 82

Bujumbura

Burundi

Telegramas: Procureur Général Majanyuma, Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 222148

Tratamiento: Monsieur le Procureur / Excelentísimo Señor

COPIAS A:

Comisario General de la Policía Judicial

Monsieur Thomas BARANKIJE

Commissaire général de la police judiciaire et des parquets

BP 417, Bujumbura, République du Burundi

Gobernador de Gitega

Monsieur Joachim NURWAKERA

Gouverneur de la Province de Gitega

Hôtel de ville

Gitega, Burundi

Ministro de Derechos Humanos

Monsieur Issa NGENDAKUMANA

Ministre des droits de l'homme et

des réfugiés

Ministère des droits de l'homme

Bujumbura, Burundi

y a la representación diplomática de Burundi acreditada en el país del remitente.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 29 de julio de 1994.